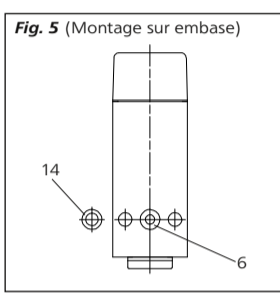


- (1) Vis de fixation
- (2) Capôt
- (3) Joint
- (4) Vis de réglage
- (5) Contre-écrou
- (6) Branchement hydraulique/pneumatique
- (7) Bouchon
- (8) Embase de montage
- (9) Joint profilé
- (10) Boîtier du connecteur
- (11) Joint
- (12) Vis de fixation
- (13) Raccord Pg
- (14) Joint torique



Montage

Mécanique, pneumatique, hydraulique:

- Raccordement par trou taraudé (0161)

Retirer le bouchon (7) du raccord de pression (6).

Brancher le manoccontact sur le raccord de pression (6) (couple de serrage env. 50 Nm).



L'étanchéité du système est assurée par une bague en cuivre aux dimensions correspondantes.

- Montage sur embase (0162)

Retirer le ruban adhésif du raccord de pression (6) en faisant attention au joint torique (14) qui y adhère (important pour étanchéifier le système!). Enfoncer le joint torique dans la rainure du raccord de pression (7) prévue à cet effet et placer le manoccontact avec le raccord de pression (6) sur la plaque d'embase. Fixer le manoccontact avec deux vis M5 (DIN 934 ou équivalent, longueur minimale: 35mm) de façon à ce que le système soit étanche (nous ne fournissons pas les vis).



Attention: ne jamais serrer le pressostat en le saisissant par ses parties en plastique! Risque de détérioration!

Électrique:

N'utiliser que le connecteur fourni par nos services. S'assurer que le câble électrique soit exempt

- d'écrasements,
- de coudes trop prononcés
- et soit installé de manière à ne pas pouvoir s'allonger.

Câblage avec le connecteur:

- Oter la vis de fixation (12) présente à l'extrémité (la conserver en lieu sûr).
- Démontez l'embase de montage (8) ainsi libérée (Fig.3).
- Raccorder les conducteurs (section maxi: 1,5mm²) sur les bornes prévues à cet effet (Fig. 4).
- Réengager l'embase de montage (8) dans le boîtier (10), remettre la vis de fixation (12) en place avec sa bague d'étanchéité (11). Engager la prise de courant sur le manoccontact et serrer fermement la vis de fixation (12).
- Procéder aux vérifications suivantes:
 - Le câblage correspond-il au schéma de la figure 4?
 - Les câblages sont-ils posés sans risque d'écrasement?
 - Les couples dynamométriques (Fig. 3) sont-ils respectés?



Veiller à ce que le joint profilé (9) soit correctement positionné et à ce que le raccord PG (13) soit en place comme il faut, faute de quoi l'indice de protection spécifié (IP 65) ne serait pas obtenu.

Mise en service

- Débrancher l'appareil. Oter la vis (12) et retirer le connecteur.
 - Ponter les bornes 1 et 4 avec un contrôleur de passage (Fig. 4).
- Si l'on se sert d'une lampe en tant que contrôleur de passage, il faut veiller à respecter la puissance de commutation maximale admise (voir caractéristiques techniques).
- Desserer la vis de fixation (1) et retirer le capot de protection (2).
 - Dévisser le contre-écrou (5), puis visser à fond, à l'aide d'un tournevis, la vis de réglage (4).
- Tenir compte du fait que la vis de réglage (4) n'a une butée que pour le serrage.
- Alimenter le manoccontacteur avec la pression de commutation souhaitée (un manomètre de contrôle est nécessaire).
 - Dévisser la vis de réglage (4) jusqu'à ce que le manoccontact commute (le contrôleur de circulation réagit).
 - Corriger le cas échéant la pression de réaction en agissant en conséquence sur la vis de réglage (3).
 - Revisser le contre-écrou (5) après avoir procédé au réglage, poser le capot de protection et revisser la vis de fixation (1). Vérifier que le joint (3) est correctement placé, sinon la protection IP65 ne serait pas obtenue.



A la mise en service du manoccontact, tenir compte des prescriptions et directives correspondantes données par les Chambres syndicales concernées, ainsi que les dispositions nationales respectives.



Le réglage de l'hystérésis est fait par l'usine. Une utilisation abusive pourrait endommager le manoccontact.

Démontage

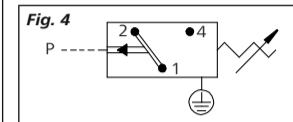
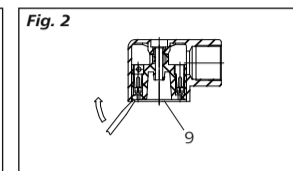
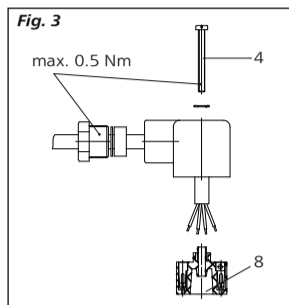
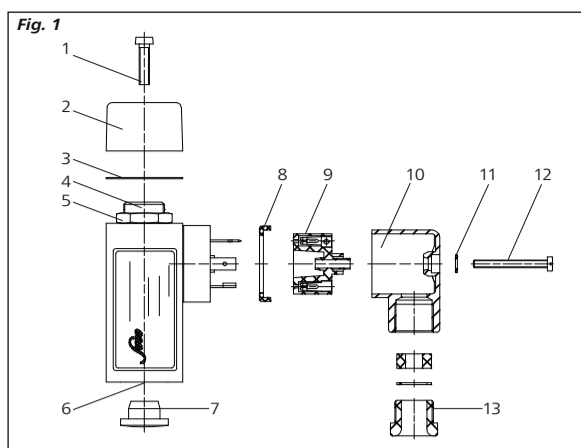


Avant de démonter le manoccontact il est très important de tenir compte des points suivants:

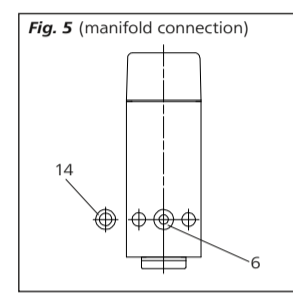
- Il est impératif que le système sur lequel le manoccontact est à monter soit au préalable mis hors pression.
- De même, les prescriptions inhérentes à la sécurité doivent impérativement être respectées.



Ne jamais dévisser le manoccontact en le saisissant par ses parties en plastique, faute de quoi on encourt le risque de l'endommager.



- (1) Mounting screw
- (2) Covering flap
- (3) Seal
- (4) Trip setting
- (5) Lock nut
- (6) Hydraulic/pneumatic connection
- (7) Plug
- (8) Terminal board
- (9) Profiled seal
- (10) Plug housing
- (11) Profiled seal
- (12) Mounting screw
- (13) Pg- screw coupling
- (14) O-Ring



Installation

Mechanical/pneumatic/hydraulic:

- Standard connection (0161)

Remove the plug (7) from the pressure connection (6).

Connect the pressure switch to the pressure connection (6) (tightening torque approx 50 Nm).



For sealing the system, use a standard copper gasket of the appropriate dimensions.

- Plate type(0162)

Remove the adhesive tapes from the pressure connection(6), taking care not to damage the adhering O-ring (14) (essential to seal the system). Press the O-ring into the corresponding recess in the pressure connection(7), then place the pressure switch with the pressure connection (6) on the terminal plate. Secure the pressure switch with two M5 screws (DIN 934 or similar, min. length 35mm) in such a way that the system is properly sealed (screws are not included in the delivery specification).



Caution: Do not secure the pressure switch by means of the plastic components under any circumstances, otherwise they may be damaged beyond further use.

Electrical:

Use the connector supplied.

Take care to ensure that the cable is laid in such a way that it is not:

- pinched
- kinked
- under tension.

Connection to the connector:

- Remove the fastening screw (12) from the head end (set aside for later use).
- Remove the released terminal board (8) (Fig.3).
- Connect the cable (max. lead cross-section 1,5 mm²) to the screw terminals provided (Fig.4).
- Reinstall the terminal board (8) in the plug housing (10). Install the fastening screw (12) with seal (11). Install the connector on the pressure switch and tighten the fastening screw (12).
- Pay attention to the following points:
 - Wiring in accordance with connection diagram (Fig.4)
 - Cabling laid free of pinching, chafing, etc.
 - Torque specifications (Fig.3)



Take care to ensure that the gasket (9) and PG screw coupling (13) are correctly installed, otherwise the conditions specified for protection category IP 65 will not be met.

Entry into service

- Pull out the connector (12).
 - Using a continuity tester, wire up the electrical connections 1 and 4 (Fig.4).
- If using a testing lamp as a continuity tester, observe the maximum permissible switching capacity (see Technical Data).
- Release fastening screw (1) and remove protective cap (2).
 - Release lock nut (5), then screw in the adjusting screw (4) with a screwdriver as far as it will go.
- Take care to ensure that the adjusting screw (4) does not seize at any point other than when it is fully tightened down.
- Adjust the pressure switch to the desired switching pressure (a test pressure gauge required).
 - Unscrew the adjusting screw (4) until the pressure switch trips (continuity tester responds).
 - If necessary, adjust the trip pressure setting by turning the adjusting screw (3).
 - On the completion of the adjusting process, retighten the lock nut (5), install the protective cap and retighten the fastening screw (1). In this process, take care to ensure that the seal (3) is correctly located, otherwise protection to category IP65 will not be achieved.



When putting the pressure switch into service, please observe the applicable safety regulations laid down by the governing bodies in the country of use.



The adjustment of hysteresis can only be carried out in the factory. If this is unexpertly undertaken, damage may be caused to the pressure switch.

Removing the pressure switch

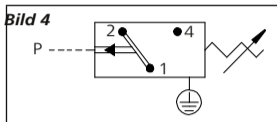
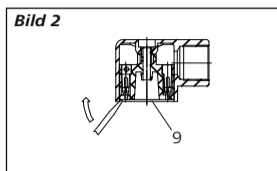
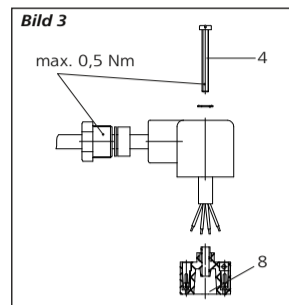
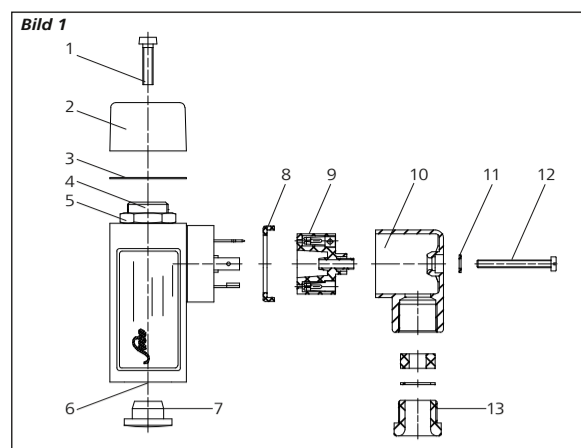


When removing the pressure switch, observe the following important instructions:

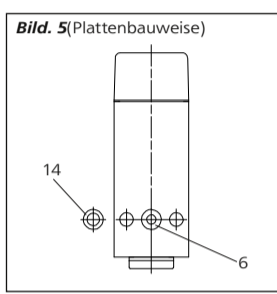
- The pressurized system from which the pressure switch is intended to be removed must be entirely relieved of pressure.
- All the relevant safety regulations must be observed.



Do not attempt to turn the switch by means of the plastic collars, otherwise it could be damaged beyond further use.



- (1) Befestigungsschraube
- (2) Abdeckklappe
- (3) Dichtung
- (4) Einstellschraube
- (5) Sicherungsmutter
- (6) Hydr. /Pneumatischer Anschluss
- (7) Stopfen
- (8) Anschlussplatte
- (9) Profildichtung
- (10) Steckergehäuse
- (11) Dichtungsring
- (12) Befestigungsschraube
- (13) Pg- Verschraubung
- (14) O-Ring



Einbau

Mechanisch, pneumatisch, hydraulisch:

- Standard-Anschluss (0161)

Entfernen Sie den Stopfen (7) aus dem Druckanschluss (6).

Schließen Sie den Druckschalter an den Druckanschluss (6) an (Anzugsdrehmoment ca. 50 Nm).



Zum Abdichten des Systems verwenden Sie einen Standard-Kupferdichtung mit den entsprechenden Abmessungen.

- Plattenbauweise (0162)

Entfernen Sie den Klebestreifen vom Druckanschluss (6), und achten Sie dabei auf den anhaftenden O-Ring (14) (wichtig zum Abdichten des Systems!).

Drücken Sie den O-Ring in die dafür vorgesehene Aussparung am Druckanschluss (7), und setzen Sie den Druckschalter nun mit dem Druckanschluss (6) auf die Anschlussplatte. Befestigen Sie den Druckschalter mit zwei Schrauben M5 (DIN 934 o.ä., Länge min. 35mm) so, dass das System dicht ist (Schrauben sind nicht im Lieferumfang enthalten!).



Achtung: niemals den Druckschalter an den Kunststoffteilen festdrehen. Zerstörungsgefahr!

Elektrisch:

Verwenden Sie die mitgelieferte Geräteresteckdose.

- Stellen Sie sicher, dass das Kabel
 - quetschfrei,
 - knickfrei,
 - dehnungsfrei verlegt ist.

Verkabelung des Geräteresteckdose:

- Lösen Sie die Befestigungsschraube (12), und ziehen Sie diese am Kopf ende ganz heraus (gut aufbewahren)
- Demontieren Sie die gelöste Anschlussplatte (8) (Bild3).
- Schließen Sie die Kabel (max. Leistungsquerschnitt 1,5 mm²) an den dafür vorgesehenen Schraubklemmen an (Bild4).
- Anschlussplatte (8) wieder in das Steckergehäuse (10) schieben. Befestigungsschraube (12) mit Dichtung (11) montieren. Geräteresteckdose auf den Druckschalter stecken und Befestigungsschraube (12) anziehen.
- Achten Sie auf folgende Punkte:
 - Verkabelung nach Anschlussbild (Bild 4)
 - quetschfreie Kabelführung
 - Anzugsdrehmomente (Bild 3)



Achten Sie auf die ordnungsgemäße Lage der Profildichtung (9) und auf eine sachgemäße Montage der Pg-Verschraubung (13), da sonst die Schutzart IP65 nicht erreicht wird.

Inbetriebnahme

- Lösen Sie die Befestigungsschraube (12), und ziehen Sie die Geräteresteckdose ab.
 - Verkabeln Sie die elektrischen Anschlüsse 1 und 4 mit einem Durchgangsprüfer (Bild4).
- Bei Verwendung einer Prüflampe als Durchgangsprüfer: Achten Sie auf die max. zulässige Schaltleistung (siehe technische Daten).
- Lösen Sie die Befestigungsschraube (1), und nehmen Sie die Schutzkappe (2) ab.
 - Lösen Sie die Sicherungsmutter (5), und drehen Sie die Einstellschraube (4) mit einem Schraubendreher zunächst ganz ein..
- Beachten Sie bitte, dass die Einstellschraube(4) nur beim Eindrehen einen Anschlag besitzt.
- Beaufschlagen Sie den Druckschalter mit dem gewünschten Schalldruck (Kontrollmanometer erforderlich).
 - Drehen Sie die Einstellschraube (4) so weit heraus, bis der Druckschalter umschaltet (Durchgangsprüfer reagiert).
 - Korrigieren Sie gegebenenfalls den Schalldruck durch Verdrehen der Einstellschraube(4).
 - Ziehen Sie die Sicherungsmutter (5) nach Beendigung des Einstellvorgangs wieder an, setzen Sie die Schutzkappe auf, und ziehen Sie die Befestigungsschraube (1) wieder an. Achten Sie hierbei auf die richtige Lage der Dichtung (3), da sonst die Schutzart IP65 nicht erreicht wird.
- Bei Inbetriebnahme des Druckschalters beachten Sie bitte die entsprechenden Sicherheitsvorschriften der Berufsgenossenschaft oder die entsprechenden nationalen Bestimmungen.
- Die Einstellung der Hysteresis ist nur werkseitig durchführbar. Bei unsachgemäßer Vorgehensweise kann der Druckschalter beschädigt werden.



Ausbau

- Beachten Sie folgende wichtige Punkte beim Ausbau des Druckschalters:
 - Das Drucksystem, aus dem der Druckschalter ausgebaut werden soll, muss sich im drucklosen Zustand befinden.
 - Es müssen alle relevanten Sicherheitsbestimmungen beachtet werden.
- Drehen Sie den Druckschalter niemals an den Kunststoffansätzen heraus, da Zerstörungsgefahr für den Druckschalter besteht.



Explication des symboles:

- ! Attention
- Hand icon: Nota, remarque
- Recycling icon: Recyclable
- Danger icon: Danger

Zeichenerklärung:

- ! Achtung
- Hand icon: Hinweis, Bemerkung
- Recycling icon: Recycling
- Danger icon: Gefahr

Key to drawings:

- ! Caution
- Hand icon: Note
- Recycling icon: Recycling
- Danger icon: Danger